

**Совет Безопасности**

Distr.: General
15 November 2001
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о Силах Организации
Объединенных Наций по наблюдению за разъединением**

за период с 19 мая 2001 года по 15 ноября 2001 года

I. Введение

1. В настоящем докладе содержится отчет о деятельности Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) за последние шесть месяцев во исполнение мандата, содержащегося в резолюции 350 (1974) Совета Безопасности и продленного в последующих резолюциях, самой последней из которых является резолюция 1351 (2001) от 30 мая 2001 года.

II. Обстановка в районе и деятельность Сил

2. На протяжении рассматриваемого периода в израильско-сирийском секторе поддерживалось прекращение огня, а обстановка в районе операций СООННР оставалась в целом спокойной, за исключением полосы Мазария Шебаа (район б), о чем подробно говорилось в моем самом последнем докладе о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/2001/714). СООННР осуществляли контроль в районе разъединения со стационарных пунктов и посредством патрулирования для обеспечения того, чтобы в этом районе не было вооруженных сил ни одной из сторон. Каждые две недели Силы также проводили проверку уровней вооружений и вооруженных сил в районах ограничения. Офицеры связи, выделяемые соответствующей стороной, сопровождали эти инспекционные группы. Как и в прошлом, обе стороны отказывали инспекционным группам в доступе на некоторые из своих позиций и вводили некоторые ограничения в отношении свободы передвижения Сил. Помимо введенных ранее ограничений, Израиль, однако, разрешил возобновить инспекции в той части района операций, которая известна как «район б».

3. Силы продолжали оказывать помощь Международному комитету Красного Креста, содействуя доставке почты, а также передвижению людей через район разъединения. В пределах имеющихся возможностей местному населению, по его просьбе, оказывалась медицинская помощь. За последние шесть месяцев при содействии СООННР район разъединения пересекли 611 учащихся, 532 паломника, одно задержанное лицо и один репатриант. Кроме того, СООННР в семи случаях обеспечивали охрану при проведении свадебных торжеств.

4. В районе операций, особенно в районе разъединения, мины продолжают создавать угрозу для персонала СООННР и для местных жителей. В рамках программы обеспечения безопасности и проведения технических работ на разминированных участках, развернутой в сотрудничестве с сирийскими властями, были размечены многочисленные известные, а также ранее не обнаруженные минные поля в районе разъединения. СООННР также оказывали поддержку Детскому фонду Организации Объединенных Наций в его деятельности по информированию гражданского населения о минной опасности.

5. Командующий Силами и его подчиненные поддерживали тесные контакты с военными властями Израиля и Сирийской Арабской Республики. Обе стороны в целом сотрудничали с СООННР в выполнении возложенных на них задач.

6. За отчетный период СООННР провели всесторонний обзор состояния своих объектов и вспомогательной структуры, а также вопросов дислокации. Быстрое развитие гражданской инфраструктуры в районе разъединения за последние три года сказалось на эффективности работы существующих контрольно-пропускных пунктов и наблюдательных постов СООННР по контролю за доступом в этот район и передвижением в его пределах. Кроме того, значительная часть компонентов созданной 28 лет назад вспомогательной структуры СООННР и объектов Сил устарела и остро нуждается в модернизации. Для более эффективного осуществления своего мандата СООННР развернули программу модернизации. Ее ключевыми компонентами являются полная интеграция военных и гражданских административных и материально-технических компонентов Сил, замена пришедших в негодность объектов, объединение некоторых позиций в районе разъединения и повышение мобильности Сил.

7. По состоянию на 15 ноября 2001 года в состав СООННР входили 1056 военнослужащих из следующих стран: Австрии (372), Канады (188), Японии (45), Польши (356) и Словакии (95). Кроме того, при выполнении своих задач Силы опирались на помощь 78 военных наблюдателей из состава Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП). К настоящему докладу прилагается карта, на которой показана дислокация Сил.

III. Финансовые аспекты

8. В своей резолюции 55/264 от 14 июня 2001 года Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 36 млн. долл. США брутто, из расчета 3 млн. долл. США брутто в месяц, на обеспечение функционирования Сил в период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года. Если Совет примет решение продлить мандат Сил после 30 ноября 2001 года, расходы, связанные с содержанием Сил, будут ограничиваться суммами, утвержденными Генеральной Ассамблеей.

9. По состоянию на 31 октября 2001 года задолженность по начисленным взносам, подлежащим перечислению на специальный счет для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, за период с момента создания Сил по 30 ноября 2001 года, составила 19,6 млн. долл. США. Общая сумма невыплаченных начисленных взносов на все операции по под-

держанию мира по состоянию на ту же дату составляла 2610,6 млн. долл. США.

IV. Осуществление резолюции 338 (1973) Совета Безопасности

10. Совет Безопасности, постановив в своей резолюции 1351 (2001) продлить мандат СООННР на дополнительный период в шесть месяцев — до 30 ноября 2001 года, призвал соответствующие стороны незамедлительно осуществить его резолюцию 338 (1973) от 22 октября 1973 года и просил Генерального секретаря представить в конце этого периода доклад о развитии ситуации и принятых мерах по осуществлению указанной резолюции. О поиске путей мирного урегулирования на Ближнем Востоке и, в частности, об усилиях, предпринимаемых на различных уровнях в целях осуществления резолюции 338 (1973), сообщалось в докладе Генерального секретаря о положении на Ближнем Востоке (A/56/480), который был представлен во исполнение резолюций 55/50 и 55/51 Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 2000 года.

V. Замечания

11. Обстановка в израильско-сирийском секторе оставалась в целом спокойной. СООННР, которые были созданы в мае 1974 года для наблюдения за прекращением огня, предусмотренным Советом Безопасности и соглашением о разъединении сирийских и израильских сил от 31 мая 1974 года, продолжали, в сотрудничестве со сторонами, эффективно выполнять возложенные на них функции.

12. Несмотря на это, положение на Ближнем Востоке по-прежнему является потенциально опасным и, по-видимому, останется таковым до тех пор, пока не удастся достичь всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы. Я надеюсь, что все, кого это касается, будут прилагать энергичные усилия к решению этой проблемы во всех ее аспектах с целью добиться справедливого и прочного мирного урегулирования в соответствии с призывом Совета Безопасности, содержащимся в его резолюции 338 (1973).

13. В сложившихся условиях я считаю существенно важным дальнейшее присутствие СООННР в этом районе. Поэтому я рекомендую Совету Безопасности продлить мандат Сил на дополнительный шестимесячный период — до 31 мая 2002 года. Правительство Сирийской Арабской Республики дало свое согласие на предлагаемое продление. О своем согласии заявило и правительство Израиля.

14. Вынося эту рекомендацию, я должен привлечь внимание к нехватке средств на финансирование Сил. В настоящее время сумма невыплаченных начисленных взносов составляет примерно 19,6 млн. долл. США. Эта сумма представляет собой задолженность перед государствами-членами, предоставившими войска для Сил. Я призываю государства-члены незамедлительно и в полном объеме выплатить начисленные им взносы и погасить все оставшиеся долги.

15. В заключение я хотел бы воздать должное генерал-майору Вранкеру, а также мужчинам и женщинам, служащим в составе СОООННР. Они эффективно решают важные задачи, возложенные на них Советом Безопасности, демонстрируя преданность своему делу. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить признательность правительствам, предоставляющим войска для СОООННР, а также правительствам, предоставляющим в распоряжение Сил военных наблюдателей ОНВУП.

M A P